

Ground fault protector/earth leakage protector for Series G E-Frame circuit breakers and HMCPE motor circuit protectors

El protector de fallas a tierra/protector de fugas a tierra para interruptores de circuito Serie G Marco-E y protectores de motores HMCPE

⚠ WARNING

DO NOT ATTEMPT TO INSTALL OR PERFORM MAINTENANCE ON EQUIPMENT WHILE IT IS ENERGIZED. DEATH, SEVERE PERSONAL INJURY, OR SUBSTANTIAL PROPERTY DAMAGE CAN RESULT FROM CONTACT WITH ENERGIZED EQUIPMENT. ALWAYS VERIFY THAT NO VOLTAGE IS PRESENT BEFORE PROCEEDING.

Attach Endcap.
Maximum Breaker Rating
125A Continuous.

Coloque la tapa
en el extremo.
Denominación máxima
del interruptor 125A
continuo.

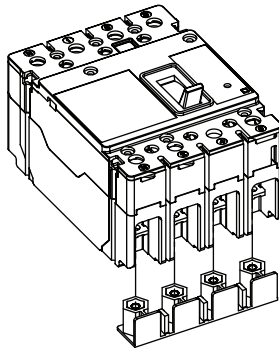


Figure 1.

Insert Screws
and Washers.

Inserte los tornillos
y arandelas
dentro de los
retenedores.

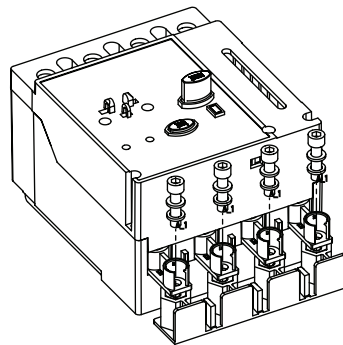


Figure 2.

⚠ ADVERTENCIA

NO INTENTE INSTALAR O LLEVAR A CABO TRABAJOS DE MANTENIMIENTO EN EL EQUIPO MIENTRAS TENGA ENERGÍA. EL CONTACTO CON EQUIPO CON ENERGÍA PUEDE PROVOCAR LA MUERTE O LESIONES PERSONALES SEVERAS. ANTES DE PROCEDER, VERIFIQUE SIEMPRE QUE NO HAYA VOLTAJE PRESENTE.

Insert Unit Into Breaker.

Coloque la unidad en el interruptor.

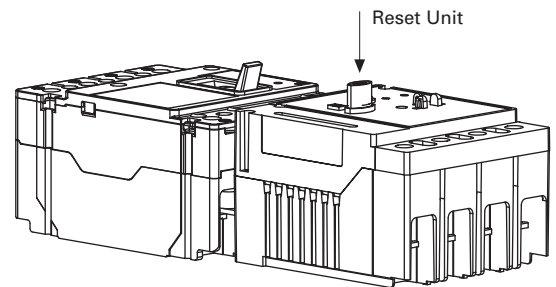


Figure 3.

Tighten Breaker Screws.

Apriete los tornillos del interruptor.

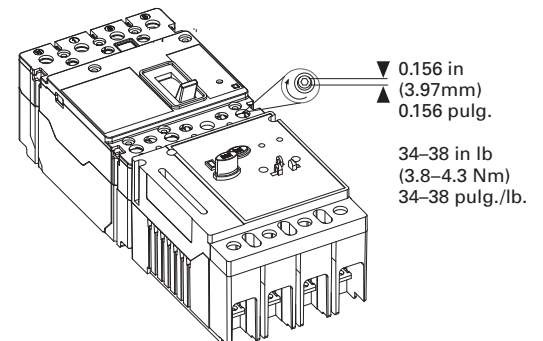


Figure 4.

EATON

Powering Business Worldwide

Ground fault protector/earth leakage protector
for Series G E-Frame circuit breakers and
HMCPE motor circuit protectors

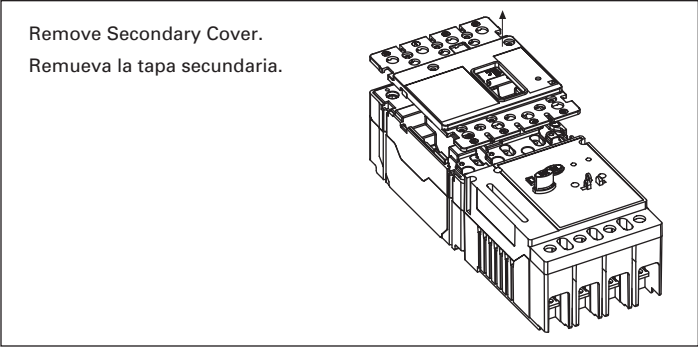


Figure 5.

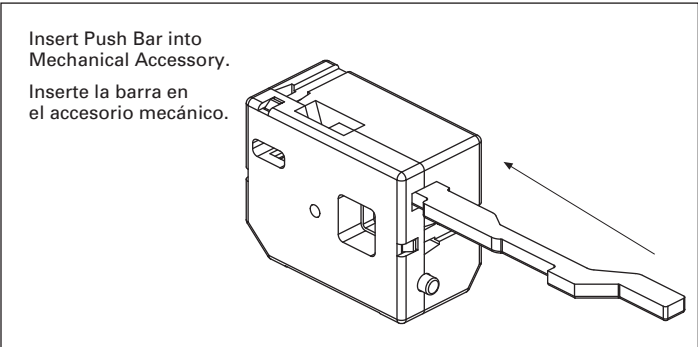


Figure 6.

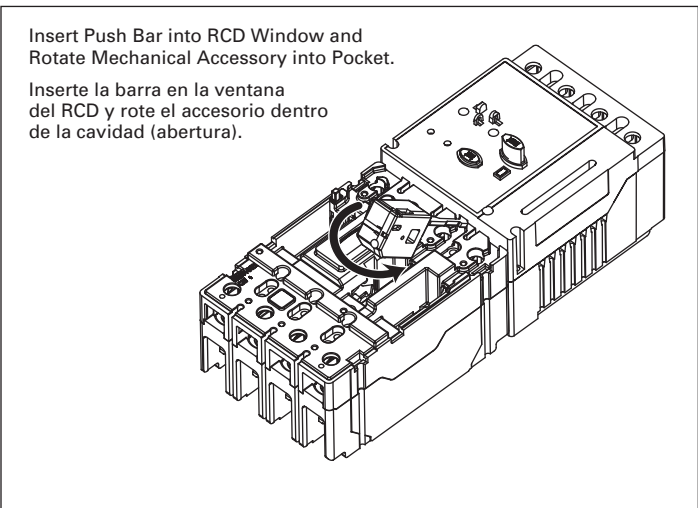


Figure 7.

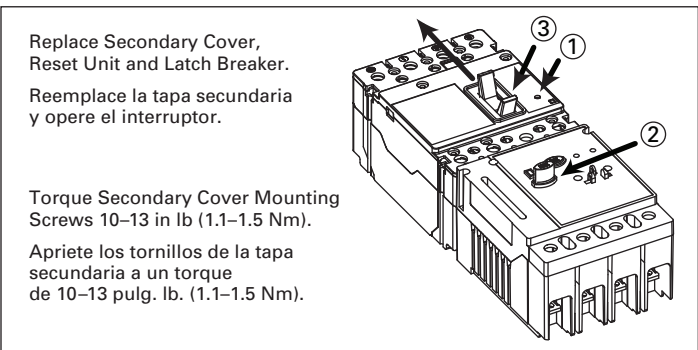


Figure 8.

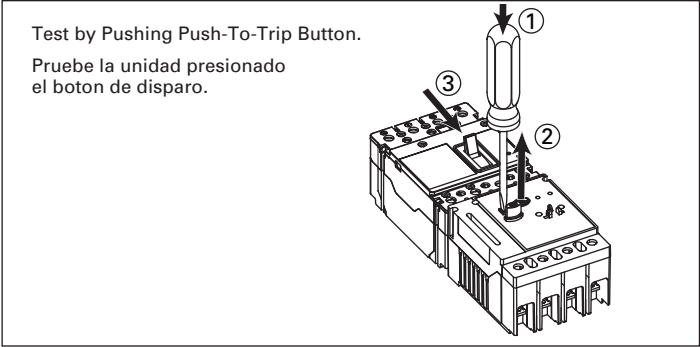


Figure 9.

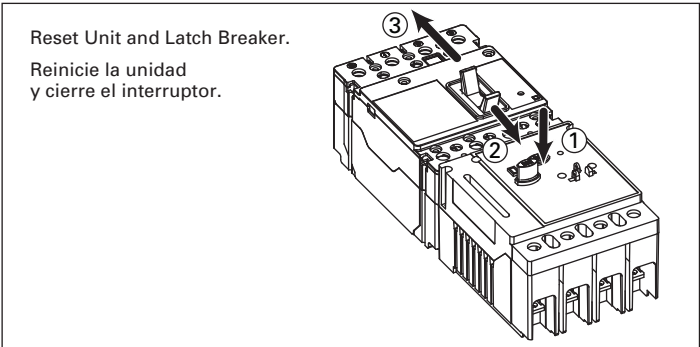


Figure 10.

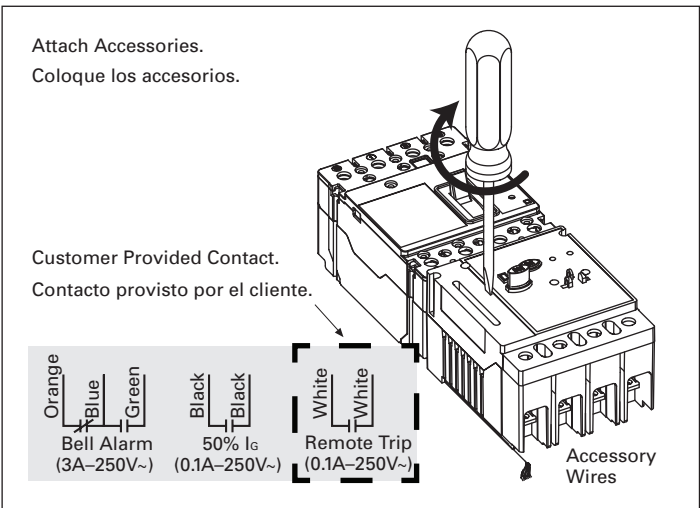


Figure 11.

Position of the Toggle Handle	Position of the Protector Reset Button (Yellow)	Position of the Protector Bell Alarm
 Off/Reset	ON	Orange Blue Green
 On	ON	Orange Blue Green
 Tripped	TRIP	Orange Blue Green

State of bell alarm contacts as a function of circuit breaker and protector.
Estado de los contactos de la alarma de timbre como una función de interruptor de circuito y protector.

Figure 12.

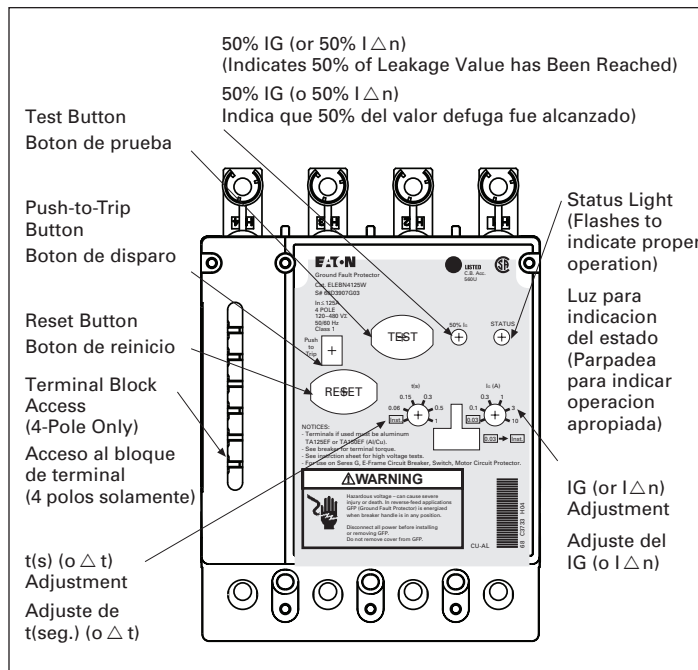


Figure 13.

Product operation

1. Earth leakage detected

- 50% Earth Leakage setting detected, LED and contacts change state.
- 100% Earth Leakage setting detected, the module trips the circuit breaker via mechanical interlock.
- Reset button on earth leakage module extends, indicating trip due to earth leakage current.
- Bell Alarm Auxiliary NO/NC contact in module changes state.

2. Reset

- Depress Reset button on module (if tripped on earth leakage). This will reset the mechanical interlock allowing the circuit breaker to be reset.
- Reset circuit breaker.

3. Test operation (line voltage must be present)

- Depress test button to test earth leakage circuit.
- The module trips circuit breaker via mechanical interlock.
- Reset button on earth leakage module extends.
- Bell Alarm Auxiliary NO/NC contact in module changes state.

4. Remote tripping of breaker (line voltage must be present)

- Customer-supplied signal energized (dry contact closer).
- The module trips the circuit breaker via mechanical interlock.
- Reset button on earth leakage module extends.
- Bell Alarm Auxiliary NO/NC contact in module changes state.

Operación del producto

1. Falla a tierra detectada

- Se detecta 50% de Falla a Tierra, el LED y contactos cambian de estado.
- Se detecta 100% de Falla a Tierra, el modulo dispara el interruptor de circuito por medio del enlace mecánico.
- El botón de reajuste en el modulo de fallo a tierra se extiende, indicando que hubo un disparo debido a un fallo de corriente a tierra.
- El contacto en el modulo Alarma de Campana Auxiliar NO/NC cambia de estado.

2. Reajustar

- Presione el botón de reajuste en el modulo (si se disparo debido a falla a tierra). Esto reajustara el enlace mecánico lo que permitirá que el interruptor de circuito pueda ser reajustado.
- Reajustar el interruptor de circuito.

3. Prueba de operación (el voltaje de línea debe de estar presente)

- Presione el botón de prueba para probar el circuito de fallo a tierra.
- El modulo dispara el interruptor de circuito por medio del enlace mecánico.
- El botón de reajuste en el modulo de fallo a tierra se extiende.
- El contacto en el modulo Alarma de Campana Auxiliar NO/NC cambia de estado.

4. Disparo remoto del interruptor de circuito

- Señal energizada suplida por el cliente (contacto seco cercano).
- El modulo dispara el interruptor de circuito por medio del enlace mecánico.
- El botón de reajuste en el modulo de fallo a tierra se extiende.
- El contacto en el modulo Alarma de Campana Auxiliar NO/NC cambia de estado.

Table 1a. EG-Frame Line and Load Terminations

Frame Type	Wire Type	Wire Size		Terminal Materials	Catalog Number	Torque	
		AWG	mm ²			Lb In	Nm
EG-Frame	Cu/Al	14–10	2.5–6	Aluminum	TA125EF ①	35	4.0
EG-Frame	Cu/Al	6–3/0	16–95	Aluminum	TA150EF	80	9.0

① Standard collars mounted on ground fault/earth leakage.

Table 1b. Terminaciones de línea y carga del marco EG

Tipo de Marco	Tipo de Alambre	Tamaño de Alambre		Material de la terminal	Numero de catalogo	Torosion	
		AWG	mm ²			Lb In	Nm
Marco EG	Cu/Al	14–10	2.5–6	Aluminio	TA125EF ①	35	4.0
Marco EG	Cu/Al	6–3/0	16–95	Aluminio	TA150EF	80	9.0

① Conectores estándares montados en el dispositivo falla a tierra/fuga a tierra.

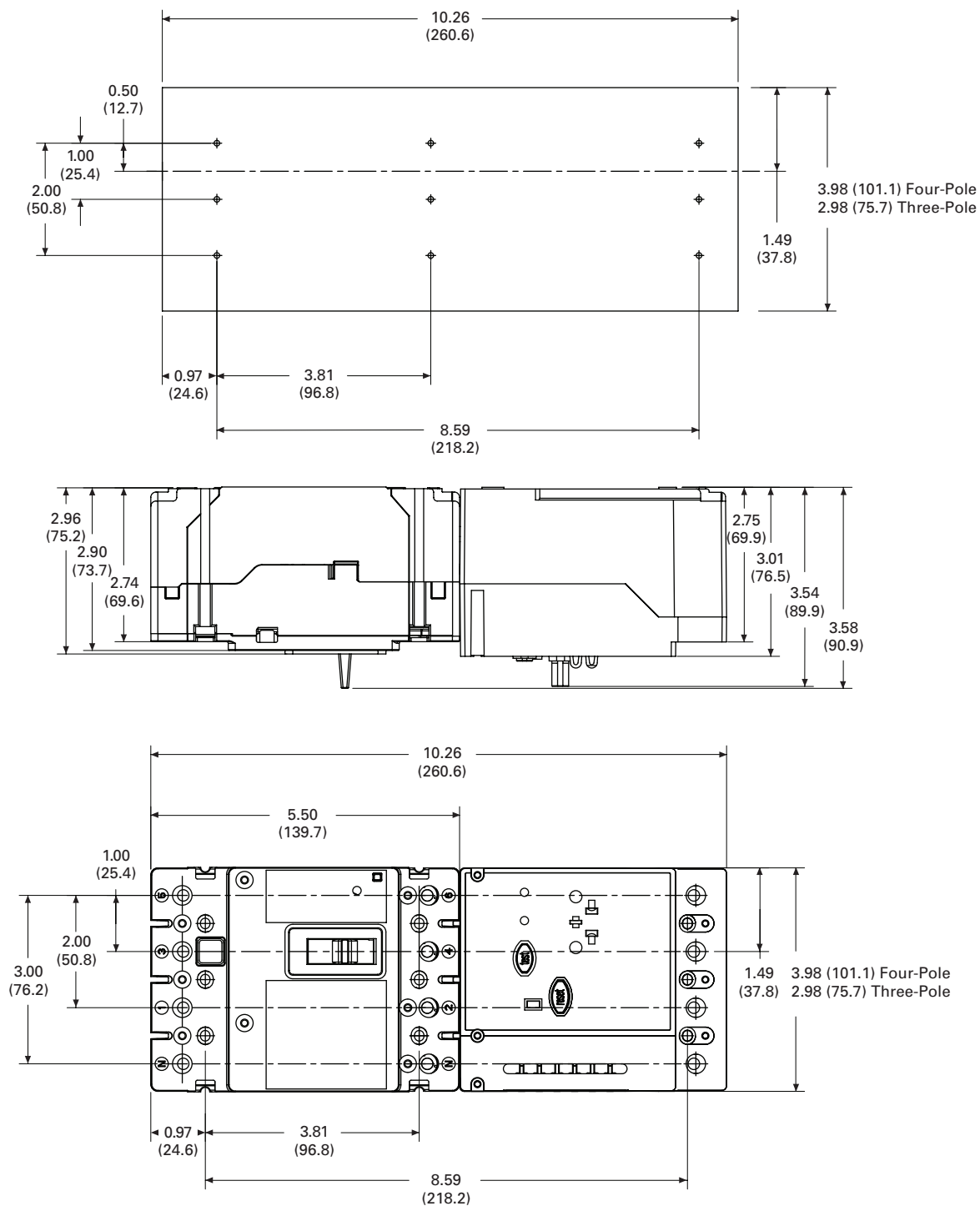


Figure 14.

Eaton Corporation

Electrical Sector
1111 Superior Ave.
Cleveland, OH 44114
United States
877-ETN-CARE (877-386-2273)
Eaton.com

© 2010 Eaton Corporation
All Rights Reserved
Printed in USA
Publication No. IL01202012E H01 / Z10486
October 2010